

COORDINACION DE ASUNTOS INTERNACIONALES

I.- INTRODUCCION

LA CELEBRACION DEL PROCESO ELECTORAL FEDERAL DEL 6 JULIO DE 2003 SE CONSTITUYO COMO LA ACTIVIDAD A DESARROLLAR MAS IMPORTANTE A LO LARGO DEL AÑO Y SOBRE ELLA GIRARON LAS ACCIONES ORIENTADAS A FORTALECER Y PROMOCIONAR EN EL CONTEXTO INTERNACIONAL EL SISTEMA ELECTORAL MEXICANO Y LOS PROGRAMAS SUSTANTIVOS DEL INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL. EL PROGRAMA DE ATENCION A VISITANTES EXTRANJEROS SE LLEVO A CABO DENTRO DE LOS CAUCES PREVISTOS, DESTACANDO EL HECHO DE QUE SI BIEN LA AFLUENCIA DE CIUDADANOS DE OTRAS NACIONALIDADES FUE MENOR EN COMPARACION CON OTROS PROCESOS ELECTORALES, SE DEBIO PRINCIPALMENTE A DOS MOTIVOS: EL PRIMERO, QUE EL PERFIL DE LOS OBSERVADORES INTERNACIONALES ES MAS ESPECIALIZADO, CENTRANDOSE EN TEMAS QUE NO NECESARIAMENTE ESTAN VINCULADOS U ORIENTADOS A IDENTIFICAR LAS FALLAS DE NUESTRO SISTEMA ELECTORAL, SINO QUE BUSCAN OBTENER INFORMACION RELACIONADA CON TEMAS MAS ESPECIFICOS DE LA ORGANIZACION ELECTORAL MEXICANA; EL SEGUNDO, A QUE LAS ELECCIONES Y EL SISTEMA ELECTORAL MEXICANO MANIFIESTAN ANTE LOS OJOS DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL, UN ELEVADO INDICE DE CREDIBILIDAD Y TRANSPARENCIA.

POR OTRA PARTE, CABE HACER MENCION QUE UNO DE LOS PROGRAMAS QUE ARROJO BUENOS RESULTADOS AL FINAL DE ESTE TRIMESTRE SE REFIERE AL FONDO DE APOYO PARA LA OBSERVACION ELECTORAL 2003, PROGRAMA QUE AL IGUAL QUE EN SUS VERSIONES ANTERIORES, TUVO COMO PROPOSITO FUNDAMENTAL CONSEGUIR RECURSOS FINANCIEROS Y TECNICOS PARA APOYAR LAS ACTIVIDADES DE OBSERVACION ELECTORAL LLEVADOS A CABO POR GRUPOS DE LA SOCIEDAD CIVIL MEXICANA EN EL MARCO DEL PROCESO ELECTORAL FEDERAL 2003.

A CONTINUACION SE PRESENTA UNA BREVE DESCRIPCION DE LAS ACTIVIDADES MAS RELEVANTES LLEVADAS A CABO POR ESTA UNIDAD TECNICA DURANTE EL PRIMER TRIMESTRE DE 2003.

II.- ATENCION A SOLICITUDES DE INFORMACION

6 DE JULIO. ATENCION A UNA SOLICITUD DE INFORMACION POR PARTE DEL DIARIO REFORMA, RESPECTO DEL PROGRAMA DE ATENCION E INFORMACION A VISITANTES EXTRANJEROS.

6 DE JULIO. ATENCION A UNA SOLICITUD DE INFORMACION POR PARTE DEL DIARIO EL INDEPENDIENTE, RESPECTO DEL PROGRAMA DE ATENCION E INFORMACION A VISITANTES EXTRANJEROS Y DE LA SITUACION EN PARTICULAR DE UN CIUDADANO DE NACIONALIDAD CUBANA, QUIEN HABIA TENIDO PROBLEMAS PARA OBTENER SU ACREDITACION COMO VISITANTES EXTRANJERO.

10 DE JULIO. ATENCION A UNA ESTUDIANTE DE LA LICENCIATURA EN RELACIONES INTERNACIONALES DEL COLEGIO DE MEXICO, QUIEN VISITO AL IFE PARA CONOCER LOS ASPECTOS MAS RELEVANTES DE LOS PROGRAMAS DE ATENCION E INFORMACION A VISITANTES EXTRANJEROS EN LOS ULTIMOS PROCESOS ELECTORALES FEDERALES.

CON FECHA 24 Y 25 DE JULIO SE BRINDO ATENCION A UNA SOLICITUD DE INFORMACION POR PARTE DEL ASESOR DE RELACIONES INTERNACIONALES DEL TRIBUNAL ELECTORAL DE PANAMA, DR. ANDRES SOSA, RESPECTO DE LA BASE LEGAL PARA LA IMPLEMENTACION DEL PROGRAMA DE RESULTADOS ELECTORALES PRELIMINARES EN MEXICO.

EL 25 DE JULIO SE BRINDO ATENCION A UNA SOLICITUD DE INFORMACION POR PARTE DEL DIRECTOR DE PROTOCOLO DE LA JUNTA CENTRAL ELECTORAL DE LA REPUBLICA DOMINICANA, RESPECTO DE LOS ACUERDOS DEL CONSEJO GENERAL PARA OBSERVADORES ELECTORALES Y VISITANTES EXTRANJEROS.

DEL 28 AL 13 DE JULIO, SE BRINDO ATENCION A UNA SOLICITUD DE INFORMACION POR PARTE DE LA CANCELLERIA RESPECTO DE LA POSIBILIDAD DE QUE LA EMBAJADA DE FILIPINAS EN MEXICO PUEDA PROMOVER Y ADMINISTRAR EL SUFRAGIO DE SUS CONNACIONALES EN NUESTRO PAIS.

CON FECHA 30 DE JULIO SE BRINDO ATENCION A UNA SOLICITUD DE LA SECRETARIA EJECUTIVA, CON RELACION A LAS ELECCIONES A CELEBRARSE EN CENTROAMERICA Y EL CARIBE DURANTE EL PROXIMO AÑO.

EL 1 DE AGOSTO SE PROPORCIONO INFORMACION A LA COORDINACION NACIONAL DE COMUNICACION SOCIAL SOBRE EL TEMA DEL VOTO EN EL EXTRANJERO EN MEXICO, A EFECTO DE DAR RESPUESTA A UNA SOLICITUD DE INFORMACION RECIBIDA EN ESA UNIDAD TECNICA.

CON FECHA 8 DE AGOSTO SE PROPORCIONO INFORMACION SOBRE EL CALENDARIO DE ELECCIONES LOCALES A CELEBRARSE DURANTE EL AÑO DE 2004 EN NUESTRO PAIS AL DR. GEORGE GRAYSON, INVESTIGADOR DEL CENTRO DE ESTUDIOS ESTRATEGICOS E INTERNACIONALES (CSIS, CON SEDE EN WASHINGTON).

ENTRE EL 1 Y 13 DE SEPTIEMBRE SE DIO CAUCE A UNA SOLICITUD DE INFORMACION POR PARTE DEL TRIBUNAL ELECTORAL DE PANAMA SOBRE MATERIAL UTILIZADO DURANTE EL DESARROLLO DE LA JORNADA ELECTORAL EN NUESTRO PAIS. PARTICULARMENTE ESTAN INTERESADOS EN CONOCER INFORMACION SOBRE LOS PROVEEDORES DE LOS CRAYONES UTILIZADOS Y PINTURA ANTI-GRAFITI.

5-8 DE SEPTIEMBRE. ATENCION DE UNA SOLICITUD DE INFORMACION POR PARTE DE LA EMBAJADA DE NIGERIA EN MEXICO, RESPECTO DE LOS RESULTADOS DE LA ELECCION A LA CAMARA DE DIPUTADOS, NOMBRES DE LOS LIDERES DE LAS FRACCIONES, COMPOSICION ACTUAL DEL SENADO Y LIDERES PARTIDISTAS DE LA CAMARA ALTA.

III.- ESTUDIOS ELECTORALES

SE HA DADO TERMINO A LA ELABORACION DE UN ESTUDIO COMPARADO SOBRE REGIMENES DE FINANCIAMIENTO Y FISCALIZACION Y GARANTIAS DE EQUIDAD EN LA CONTIENDA ELECTORAL EN 19 PAISES DEL CONTINENTE AMERICANO. ESTE ESTUDIO PRESENTA UNA PANORAMICA GENERAL Y COMPARADA SOBRE LA SITUACION QUE GUARDAN ACTUALMENTE LAS REGULACIONES RELATIVAS AL FINANCIAMIENTO DE LA CONTIENDA POLITICO-ELECTORAL, CON ESPECIAL ENFASIS EN LAS CONDICIONES Y GARANTIAS DE

EQUIDAD, ASI COMO LOS SISTEMAS DE FISCALIZACION DE LOS RECURSOS PARTIDISTAS Y DE CAMPAÑA EN 19 PAISES DE AMERICA LATINA.

POR OTRA PARTE, SE CONTINUA CON EL PROCESO DE ACTUALIZACION Y EDICION DE LA INFORMACION UTILIZADA PARA LA ELABORACION DE UN ESTUDIO COMPARADO SOBRE ALGUNOS DE LOS ASPECTOS MAS RELEVANTES DE LOS SISTEMAS ELECTORALES DE 15 PAISES DE AMERICA CENTRAL Y DEL CARIBE.

EN VIRTUD DE SER UN PROYECTO DE CONSTANTE ACTUALIZACION, SE CONTINUAN LOS TRABAJOS DE TRADUCCION Y EDICION AL ESPAÑOL DEL PROYECTO SOBRE COSTO Y ADMINISTRACION DE ELECCIONES (ACE). EN ESTE CONTEXTO, ES PERTINENTE DESTACAR QUE HEMOS RECIBIDO PARA CORRECCION O VALIDACION, LAS PRUEBAS IMPRESAS DEL MATERIAL INFORMATIVO QUE SE INCLUIRA EN EL CD-ROM CON LAS VERSIONES EN INGLES, FRANCES Y ESPAÑOL DE ESTE PROYECTO Y QUE POR NUESTRA PARTE YA HEMOS ENVIADO CASI LA TOTALIDAD DE LA TRADUCCION DE LOS TRES TEMAS POSTERIORMENTE INCORPORADOS AL PROYECTO.

CON FECHA 21 DE JULIO, SE ELABORO Y DISTRIBUYO EL CALENDARIO ELECTORAL INTERNACIONAL PARA EL PERIODO JULIO SEPTIEMBRE DEL AÑO 2003 QUE INCLUYO LAS FECHAS Y MODALIDADES DE LOS PROCESOS ELECTORALES A CELEBRARSE EN OTROS PAISES DURANTE ESTE PERIODO Y DE LOS CUALES SE ELABORAN NOTAS INFORMATIVAS QUE SON ENVIADAS A LOS MIEMBROS DE LA JUNTA GENERAL EJECUTIVA Y DEL CONSEJO GENERAL DEL IFE.

CON BASE EN EL SISTEMA INTERNACIONAL DE NOTICIAS ELECTORALES ELABORADO POR EL TRIBUNAL ELECTORAL DE PANAMA, SE ELABORA EL DOCUMENTO "PANORAMA DE HECHOS Y TENDENCIAS ELECTORALES RELEVANTES EN AMERICA" EL DOCUMENTO CONTEMPLA CUATRO CRITERIOS DE CLASIFICACION: REFORMAS ELECTORALES APROBADAS, REFORMAS ELECTORALES EN PROCESO DE APROBACION Y/O DISCUSION, TEMAS DEBATIDOS EN LA ACTUALIDAD SUSCEPTIBLES DE PASAR A FORMAR PARTE DE UN PROYECTO DE REFORMA, Y UN APARTADO DESTINADO A IDENTIFICAR LAS INNOVACIONES TECNOLOGICAS INCORPORADAS A LA ADMINISTRACION ELECTORAL, QUE NO NECESARIAMENTE REQUIRIERON DE UNA REFORMA LEGAL PARA SU INSTRUMENTACION. EL DOCUMENTO ES REVISADO Y ACTUALIZADO PERIODICAMENTE, EN FORMA TRIMESTRAL.

COMO SE MENCIONO ANTERIORMENTE, LA ELABORACION DE ESTE DOCUMENTO ES RESULTADO DEL ACUERDO DE COLABORACION VIGENTE ENTRE LAS AUTORIDADES ELECTORALES DE MEXICO, A TRAVES DE LA COORDINACION DE ASUNTOS INTERNACIONALES QUIEN SE ENCARGARA DE ELABORARLO, Y DE PANAMA, QUIEN PROPORCIONA LOS INSUMOS, MEDIANTE EL USO DE LA INFORMACION PUBLICADA EN EL SISTEMA INTERNACIONAL DE NOTICIAS ELECTORALES (SINE).

IV.- COMISION DE ASUNTOS INTERNACIONALES DEL IFE

CON FECHA 23 DE JULIO SE ELABORO Y ENVIO A LA OFICINA DEL CONSEJERO ELECTORAL Y PRESIDENTE DE LA COMISION DE ASUNTOS INTERNACIONALES LA MINUTA DE LA SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 23 DE JUNIO.

CON FECHA 24 DE JULIO SE ELABORO Y ENVIO A LA OFICINA DEL CONSEJERO ELECTORAL Y PRESIDENTE DE LA COMISION DE ASUNTOS INTERNACIONALES LA MINUTA DE LA SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 26 DE JUNIO.

EL 11 DE AGOSTO SE LLEVO A CABO UNA SESION ORDINARIA DE LA COMISION DE ASUNTOS INTERNACIONALES PARA INFORMAR A SUS MIEMBROS SOBRE LAS ACTIVIDADES MAS RELEVANTES LLEVADAS A CABO POR EL IFE EN EL AMBITO INTERNACIONAL.

CON FECHA 13 DE AGOSTO SE ENVIO EL ANTEPROYECTO DE POLITICAS Y PROGRAMAS DE ESTA UNIDAD TECNICA APROBADO POR LA COMISION DE ASUNTOS INTERNACIONALES DEL CONSEJO GENERAL PARA EL AÑO 2004, RESPONDIENDO A UNA SOLICITUD DEL COORDINADOR DE ASESORES DEL SECRETARIO EJECUTIVO.

EL 4 DE SEPTIEMBRE SE ELABORO Y ENVIO A LA OFICINA DEL PRESIDENTE DE LA COMISION DE ASUNTOS INTERNACIONALES, LA MINUTA DE LA SESION EXTRAORDINARIA QUE CELEBRO ESTE ORGANISMO EL 11 DE AGOSTO.

V.- INFORMACION, DIFUSION Y PROMOCION INTERNACIONAL

1.- ENCUENTROS INSTITUCIONALES CON LA COMUNIDAD NACIONAL E INTERNACIONAL

DENTRO DE ESTE RUBRO SE PRESENTA UN INFORME QUE DA CUENTA DE LAS REUNIONES SOSTENIDAS POR EL IFE CON DELEGACIONES TANTO NACIONALES COMO INTERNACIONALES INTERESADAS EN CONOCER EL REGIMEN ELECTORAL MEXICANO Y LOS ASPECTOS MAS RELEVANTES RELACIONADOS CON LA CELEBRACION DEL PROCESO ELECTORAL FEDERAL 2003.

A CONTINUACION SE PRESENTA LA DESCRIPCION DE LOS ENCUENTROS INFORMATIVOS QUE TUVIERON VERIFICATIVO DURANTE EL TERCER TRIMESTRE DE 2003:

19 DE SEPTIEMBRE. PARTICIPACION CONJUNTA CON FUNCIONARIOS DE LA DIRECCION EJECUTIVA DE CAPACITACION ELECTORAL Y EDUCACION CIVICA PARA ATENDER A UNA DELEGACION DE LA CARRERA DE RELACIONES INTERNACIONALES DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE DE MEXICO, PLANTE LOMAS VERDES. SE LES BRINDO INFORMACION SOBRE LOS PROGRAMAS DE CAPACITACION INSTRUMENTADOS POR EL IFE Y SOBRE EL PROGRAMA DE ATENCION A VISITANTES EXTRANJEROS.

25 DE SEPTIEMBRE. ATENCION A UNA SOLICITUD DE INFORMACION POR PARTE DE LA DIRECCION EJECUTIVA DE ORGANIZACION SOBRE LAS DIRECCIONES Y TELEFONOS DE CAPEL Y EL CONSEJO SUPREMO ELECTORAL DE NICARAGUA, ASI COMO DE LA ATENCION POR PARTE DEL MTRO. JAIME RIVERA DE INVITACIONES INSTITUCIONALES INTERNACIONALES.

CON FECHA 29 DE SEPTIEMBRE SE ATENDIO LA VISITA DEL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL DE LA REPUBLICA DE PARAGUAY. ADEMAS DEL DR. ALBERTO RAMIREZ ZAMBONINI, ASISTIO EL CONSEJERO DE LA EMBAJADA DE PARAGUAY EN MEXICO, QUIENES FUERON ATENDIDOS POR EL CONSEJERO PRESIDENTE Y POR EL DIRECTOR DE ESTUDIOS ELECTORALES DE ESTA UNIDAD TECNICA.

2.- DIFUSION Y PROMOCION

CON MOTIVO DE LA CELEBRACION DEL PROCESO ELECTORAL FEDERAL DEL 6 JULIO DE 2003, LA COORDINACION DE ASUNTOS INSTRUMENTO UNA ESTRATEGIA TENDIENTE A MANTENER PUNTUALMENTE INFORMADAS A LAS REPRESENTACIONES DIPLOMATICAS DE MEXICO EN EL EXTERIOR SOBRE EL

DESARROLLO E INCIDENCIAS MAS IMPORTANTES DE LA JORNADA ELECTORAL, ASI COMO DEL FLUJO DE LOS RESULTADOS ELECTORALES PRELIMINARES. EN ESTE SENTIDO, COMO PARTE DE ESTA ESTRATEGIA DE DIFUSION, SE GENERARON ANTES, DURANTE Y POSTERIOR A LA JORNADA ELECTORAL SIETE REPORTES CUYO CONTENIDO SE REFIRIO BASICAMENTE AL NUMERO DE CASILLAS ELECTORALES A INSTALAR, LA FORMA EN QUE ESTAS SE CLASIFICAN Y SU DISTRIBUCION. ASIMISMO SE PROPORCIONO INFORMACION SOBRE EL PADRON ELECTORAL, LA LISTA NOMINAL Y LOS RESULTADOS ELECTORALES PRELIMINARES.

DIFUSION DE LA CARPETA INFORMATIVA "REGIMEN ELECTORAL MEXICANO Y PROCESO ELECTORAL FEDERAL 2003". ESTA CARPETA FUE ELABORADA TANTO EN ESPAÑOL COMO EN INGLES ESPECIFICAMENTE PARA SER ENTREGADA A LOS VISITANTES EXTRANJEROS QUE ACUDIERON A NUESTRO PAIS A OBSERVAR EL PROCESO ELECTORAL.

DIFUSION DEL BOLETIN INTERNACIONAL DEL IFE EN SU NUMERO 7 QUE INCLUYO ALGUNOS DE LOS TRABAJOS MAS REPRESENTATIVOS PRESENTADOS EN EL MARCO DEL IV CONGRESO INTERNACIONAL DE DERECHO ELECTORAL, CELEBRADO EN LA CIUDAD DE MORELIA DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE DE 2002. CABE MENCIONAR QUE EL TIRAJE DE ESTE BOLETIN ES DE MIL EJEMPLARES, SIN EMBARGO, FUE NECESARIO HACER UN TIRAJE ADICIONAL PARA CUBRIR LAS SOLICITUDES PRESENTADAS A LO LARGO DE ESTE TERCER TRIMESTRE.

VI.- COOPERACION INTERNACIONAL

1.- ACUERDO DE COOPERACION CON LA ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS "FORTALECIMIENTO DE LA CULTURA DEMOCRATICA, EL PROCESO ELECTORAL Y LA GOBERNABILIDAD"

EN EL MARCO DE ESTE PROYECTO SIGNADO ENTRE LA SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES, EL INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL, EL TRIBUNAL ELECTORAL DEL PODER JUDICIAL DE LA FEDERACION Y EL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO EN NOVIEMBRE DE 2000, EL TRABAJO CONJUNTO DURANTE ESTE TRIMESTRE SE ORIENTO BASICAMENTE A DARLE CONTINUIDAD A LAS GESTIONES INTERINSTITUCIONALES ENTRE LAS DEPENDENCIAS QUE DAN FORMA A

ESTE INSTRUMENTO DE COOPERACION, A EFECTO DE CUMPLIR CON LA APORTACION FINANCIERA DE CADA UNA DE ESTAS INSTITUCIONES CON EL PROPOSITO DE LLEVAR A CABO ACTIVIDADES CONJUNTAS DURANTE EL PERIODO DE VIGENCIA DE ESTE INSTRUMENTO.

EN ESTE CONTEXTO, LAS AUTORIDADES ELECTORALES MEXICANAS, EL PNUD-MEXICO Y LA ONU, ESTAN TRABAJANDO EN UN PROYECTO A LARGO PLAZO DENOMINADO PROGRAMA PERMANENTE DE CAPACITACION E INVESTIGACION INTERNACIONAL EN MATERIA ELECTORAL QUE PRETENDE, A TRAVES DE LA COOPERACION Y LA ASISTENCIA TECNICA, FORTALECER LAS CAPACIDADES DE LOS ORGANISMOS ELECTORALES Y MEJORAR LA CALIDAD DEL SERVICIO ELECTORAL MEDIANTE LA PROFESIONALIZACION DE LOS FUNCIONARIOS ENCARGADOS DE LA ADMINISTRACION ELECTORAL Y DE LA PREVENCION Y RESOLUCION DE CONFLICTOS ELECTORALES.

2.- ASOCIACION PARA EL DESARROLLO ELECTORAL DEMOCRATICO

EN EL MARCO DE ESTE ACUERDO DEL QUE FORMAN PARTE LA ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS, ELECCIONES CANADA, LA FUNDACION INTERNACIONAL PARA SISTEMAS ELECTORALES, EL INSTITUTO INTERNACIONAL PARA LA DEMOCRACIA Y LA ASISTENCIA ELECTORAL Y LAS AUTORIDADES ELECTORALES FEDERALES DE MEXICO, SE ESTAN REVISANDO LOS TRABAJOS PRESENTADOS PARA ELABORAR LA MEMORIA DE LA SEGUNDA CONFERENCIA DE LA RED MUNDIAL DE ORGANISMOS ELECTORALES, EVENTO CELEBRADO EN NUESTRO PAIS EN MARZO DE ESTE AÑO.

CABE DESTACAR LA ASISTENCIA DE LOS REPRESENTANTES DE ESTAS INSTITUCIONES EN EL MARCO DE LA JORNADA ELECTORAL DEL 6 DE JULIO PASADO, QUIENES ASISTIERON AL CENTRO DE INFORMACION INTERNACIONAL PARA CONOCER DE CERCA LAS INCIDENCIAS TANTO DE LA PROPIA JORNADA ELECTORAL, COMO DE LA SESION PERMANENTE DEL CONSEJO GENERAL DEL IFE.

3.- ACUERDO DE COOPERACION CON EL INSTITUTO PARA LA DEMOCRACIA Y LA ASISTENCIA ELECTORAL

EN EL MARCO DE LA FINALIZACION DE LOS TRABAJOS DE EDICION DE LAS PONENCIAS PRESENTADAS EN EL MARCO DEL SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE DINERO Y CONTIENDA POLITICO-ELECTORAL, EVENTO CELEBRADO EN EL MES DE JUNIO DEL AÑO 2001, SE TIENE CONTEMPLADO CELEBRAR UN ACTO DE PRESENTACION OFICIAL, EN LA QUE PARTICIPARIAN REPRESENTANTES DE LAS INSTITUCIONES ORGANIZADORAS Y ALGUNOS INVITADOS INTERNACIONALES. A TAL EFECTO SE HA ENVIADO UNA INVITACION AL DIRECTOR DE ELECCIONES CANADA PARA QUE PARTICIPE EN EL EVENTO DE REFERENCIA.

POR OTRA PARTE, CABE HACER MENCION QUE SE CONTINUAN LOS TRABAJOS DE INVESTIGACION EN EL MARCO DEL PROYECTO DE COMPILACION DE INFORMACION SOBRE PROCESOS ELECTORALES (EPIC). COMO YA SE HA MENCIONADO CON ANTERIORIDAD, EL PROPOSITO DE ESTE PROYECTO ES PONER A DISPOSICION DEL PUBLICO UNA BASE DE DATOS CON INFORMACION SOBRE LOS SISTEMAS ELECTORALES DE UN SIGNIFICATIVO NUMERO DE PAISES DE TODO EL MUNDO. ESTE PROYECTO PRETENDE SER UNA HERRAMIENTA QUE PERMITA COMPARAR LA FORMA EN QUE SE REGULAN, ORGANIZAN Y ADMINISTRAN LAS ELECCIONES EN OTROS PAISES. A LA COORDINACION DE ASUNTOS INTERNACIONALES LE TOCO EN SUERTE INVESTIGAR LA INFORMACION RELATIVA A LOS PAISES DE AMERICA CENTRAL Y DEL CARIBE.

4.- ACTIVIDADES CONJUNTAS IFE- CAPEL- UNIORE

COMO PARTE DE LOS TRABAJOS REALIZADOS DE MANERA CONJUNTA ENTRE ESTAS INSTITUCIONES, EL IIDH-CAPEL SOLICITO AL INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL HACER UN TRABAJO DE COLECCION DE INFORMACION SOBRE LAS UNIVERSIDADES MEXICANAS QUE IMPARTEN LA MATERIA DE DERECHO ELECTORAL. A TAL EFECTO, LA SECRETARIA EJECUTIVA SOLICITO A LAS JUNTAS LOCALES EJECUTIVAS DEL IFE EN CADA ENTIDAD, RECOPIRAR ESTA INFORMACION, MISMA QUE MUESTRA UN IMPORTANTE GRADO DE AVANCE Y DE LA CUAL AUN RESTAN POR RECIBIR LA INFORMACION CORRESPONDIENTE DE ALGUNAS ENTIDADES DEL PAIS.

SE TURNO UNA INVITACION AL DIRECTOR DE CAPEL PARA QUE FORMARA PARTE DEL GRUPO DE INVITADOS INTERNACIONALES CON MOTIVO DEL PROCESO ELECTORAL FEDERAL DE 2003 EN NUESTRO PAIS. A

PETICION DEL DR. JOSE THOMPSON, DIRECTOR DE CAPEL, EN COORDINACION CON EL IFE, SE INSTRUMENTO UN PROGRAMA DE VISITAS A DISTINTAS CASILLAS ELECTORALES QUE CONTEMPLO LA PLANEACION DE CINCO RUTAS DISTRIBUIDAS A LO LARGO Y ANCHO DE LA CIUDAD DE MEXICO.

POSTERIORMENTE, EL CENTRO DE ASESORIA Y PROMOCION ELECTORAL, A TRAVES DE SU DIRECTOR REMITIO EL INFORME OFICIAL DE LA MISION DE OBSERVACION, MISMA QUE SE HIZO DEL CONOCIMIENTO DEL CONSEJERO PRESIDENTE Y DE LAS AREAS SUSTANTIVAS DEL INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL.

EL DIRECTOR DE CAPEL, DR. JOSE THOMPSON, REMITIO UN COMUNICADO AL CONSEJERO PRESIDENTE PONIENDO A SU CONSIDERACION LA POSIBILIDAD DE QUE LA VIII CONFERENCIA DE LA UNIORE TENGA VERIFICATIVO DURANTE LA PRIMERA SEMANA DE MARZO DE 2004 EN LA CIUDAD DE PANAMA. CON FECHA 28 DE JULIO SE RESPONDIO AFIRMATIVAMENTE, POR LO QUE SE TIENE ASEGURADA LA PARTICIPACION DEL IFE EN ESTE EVENTO QUE REUNE A REPRESENTANTES DE LA GRAN MAYORIA DE LAS AUTORIDADES ELECTORALES DEL CONTINENTE AMERICANO.

5.- CONVENIOS DE COOPERACION

RECEPCION Y SEGUIMIENTO DE UNA PROPUESTA PARA FIRMAR UN CONVENIO DE COLABORACION ENTRE EL TRIBUNAL ELECTORAL DE PANAMA Y EL IFE. ESTE ACUERDO SE CONCRETO CON LA FIRMA DE LAS MAXIMAS AUTORIDADES DE AMBOS PAISES EL 4 DE JULIO PASADO.

RECEPCION Y SEGUIMIENTO DE UNA PROPUESTA PARA FIRMAR UN CONVENIO DE COLABORACION EN MATERIA DE EDUCACION CIVICA ENTRE LA OFICINA NACIONAL DE PROCESOS ELECTORALES DE PERU Y EL IFE. EL TEXTO QUE SUSTENTA LA CELEBRACION DE ESTE ACUERDO SE ENCUENTRA EN PROCESO DE REVISION POR PARTE DE LA AUTORIDAD ELECTORAL DE ESE PAIS.

RECEPCION Y SEGUIMIENTO DE UNA PROPUESTA PARA FIRMAR UN CONVENIO DE COLABORACION EN MATERIA DE EDUCACION CIVICA ENTRE

LA CAMARA NACIONAL ELECTORAL DE ARGENTINA Y EL IFE. EL TEXTO QUE SUSTENTA LA CELEBRACION DE ESTE ACUERDO SE ENCUENTRA EN PROCESO DE REVISION POR PARTE DE ESA AUTORIDAD ELECTORAL.

COMO RESULTADO DE UNA INVITACION DIRIGIDA AL CONSEJERO PRESIDENTE DEL IFE POR EL ORGANISMO ELECTORAL DE LA FEDERACION RUSA, SE TENIA CONTEMPLADO VERIFICAR LA FIRMA DE UN PROTOCOLO DE COOPERACION ENTRE EL IFE Y LA AUTORIDAD ELECTORAL DE ESE PAIS. SIN EMBARGO, NO FUE POSIBLE LA ASISTENCIA DEL CONSEJERO PRESIDENTE DEL IFE POR LO QUE LA FIRMA DE ESTE CONVENIO TUVO QUE SER POSPUESTA PARA FECHA PROXIMA.

VII.- RESULTADOS ELECTORALES EN EL MUNDO

A EFECTO DE OBTENER UN REFERENTE SOBRE LAS ELECCIONES CELEBRADAS EN OTROS PAISES, SE ELABORAN NOTAS INFORMATIVAS SOBRE LOS RESULTADOS ARROJADOS EN COMICIOS LLEVADOS A CABO DURANTE EL PERIODO QUE SE INFORMA. EN ESTE SENTIDO, SE DIFUNDIERON NOTAS INFORMATIVAS CON LOS RESULTADOS DE LAS ELECCIONES CELEBRADAS EN:

26 DE SEPTIEMBRE. ELABORACION Y DISTRIBUCION DE UN RESUMEN EJECUTIVO SOBRE LA CELEBRACION DE UNA CONSULTA POPULAR EN SUECIA RESPECTO DE LA ADOPCION DEL EURO COMO MONEDA DE USO COMUN (14 DE SEPTIEMBRE).

26 DE SEPTIEMBRE. ELABORACION Y DISTRIBUCION DE UN RESUMEN EJECUTIVO SOBRE LA CELEBRACION DE CONSULTAS POPULARES EN NUEVE PAISES RESPECTO DE SU ADHESION A LA UNION EUROPEA (8 DE MARZO Y 14 DE SEPTIEMBRE).

VIII.- SISTEMAS ELECTORALES DE OTROS PAISES

CON EL PROPOSITO DE QUE LOS FUNCIONARIOS DEL IFE QUE ASISTEN A EVENTOS QUE SE REALIZAN FUERA DE MEXICO CUENTEN CON UN REFERENTE SOBRE EL CLIMA POLITICO ELECTORAL QUE PRIVA EN EL PAIS VISITADO, SE ELABORA UN DOCUMENTO QUE DETALLA LOS ASPECTOS FUNDAMENTALES DEL SISTEMA ELECTORAL Y LOS RESULTADOS DE LAS ULTIMAS ELECCIONES.

EN ESTE SENTIDO, DURANTE ESTE TERCER TRIMESTRE DE 2003 SE PREPARARON CARPETAS INFORMATIVAS DE LOS SIGUIENTES PAISES:

- ?? ACTUALIZACION DEL DOCUMENTO SOBRE EL SISTEMA ELECTORAL DE LA REPUBLICA DOMINICANA EN EL MARCO DE LA VISITA DEL COORDINADOR DE ASUNTOS INTERNACIONALES Y DEL DIRECTOR DE ESTUDIOS ELECTORALES DE ESTA COORDINACION, A LA JUNTA CENTRAL ELECTORAL DE ESE PAIS (13 AL 18 DE AGOSTO) CON EL PROPOSITO DE CONOCER LA EXPERIENCIA QUE ESE PAIS ESTA DESARROLLANDO PARA INSTRUMENTAR EL VOTO DE LOS DOMINICANOS EN EL EXTERIOR..
- ?? ACTUALIZACION DEL DOCUMENTO SOBRE LAS CARACTERISTICAS DEL SISTEMA ELECTORAL DE LA FEDERACION RUSA, EN EL MARCO DE LA VISITA DEL COORDINADOR DE ASUNTOS INTERNACIONALES A ESE PAIS (24 DE SEPTIEMBRE AL 3 DE OCTUBRE).

IX.- PARTICIPACION DE FUNCIONARIOS DEL IFE EN FOROS DE CARACTER INTERNACIONAL

CON FECHA 12 DE SEPTIEMBRE, EL COORDINADOR DE ASUNTOS INTERNACIONALES DEL IFE, ASISTIO A LA PRESENTACION DEL PORTAL DE INTERNET DENOMINADO RED INTERAMERICANA DE TECNOLOGIA ELECTORAL. EL EVENTO TUVO VERIFICATIVO EL 12 DE SEPTIEMBRE EN LA CD. DE WASHINGTON, D.C.

APOYOS LOGISTICOS PARA LA PARTICIPACION DE LOS CONSEJEROS ELECTORALES MAURICIO MERINO Y JACQUELINE PESCHARD EN EL FORO GENESIS GLOBAL, ORGANIZADO POR EL TECNOLÓGICO DE MONTERREY, CAMPUS LEON, DEL 18 AL 20 DE SEPTIEMBRE.

A LO LARGO DE LOS MESES DE JULIO Y SEPTIEMBRE, SE PROPORCIONO APOYO LOGISTICO PARA LA CELEBRACION DEL SEMINARIO INTERNACIONAL CIVITAS QUE TUVO VERIFICATIVO EN LA CD. DE MEXICO DEL 26 AL 29 DE SEPTIEMBRE. A PETICION DE LA DIRECCION EJECUTIVA DE CAPACITACION ELECTORAL Y EDUCACION CIVICA, LA CAI PROPORCIONO APOYO PARA LA EMISION DE INVITACIONES A MIEMBROS DE LA COMUNIDAD NACIONAL E INTERNACIONAL Y TRAMITES PARA FACILITAR LA INTERNACION DE INVITADOS INTERNACIONALES A NUESTRO PAIS.

CABE MENCIONAR QUE EL DIRECTOR DE ESTUDIOS ELECTORALES DE ESTA COORDINACION, ESTUVO A CARGO DE LA MESA DE TRABAJO "VINCULACION DE REDES ELECTORALES CON EL TRABAJO DE EDUCACION CIVICA EN EL MUNDO", QUE SE LLEVO A CABO EL 27 DE SEPTIEMBRE.

CON MOTIVO DE LA SEMANA NACIONAL DE EDUCACION CIVICA, PROGRAMA A CARGO DE LA DIRECCION EJECUTIVA DE CAPACITACION ELECTORAL Y EDUCACION CIVICA, CON FECHA 30 DE SEPTIEMBRE EL DIRECTOR DE ESTUDIOS ELECTORALES DE ESTA UNIDAD TECNICA PRESENTO UNA CONFERENCIA SOBRE EL TEMA DEL VOTO DE LOS MEXICANOS EN EL EXTRANJERO. EL EVENTO TUVO VERIFICATIVO EN LA UNIVERSIDAD AUTONOMA DE CIUDAD JUAREZ.

X.- PROGRAMA DE ATENCION A VISITANTES EXTRANJEROS

CON FECHA 29 DE JULIO, SE ELABORO Y PRESENTO ANTE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA GENERAL EJECUTIVA DURANTE SU SESION ORDINARIA, EL INFORME FINAL DEL PROGRAMA DE ATENCION A VISITANTES EXTRANJEROS QUE VISITARON NUESTRO PAIS CON MOTIVO DE LAS ELECCIONES FEDERALES DEL 6 DE JULIO.

ADICIONALMENTE, SE ELABORARON CARTAS DE AGRADECIMIENTO A LOS TITULARES DE LA SECRETARIA DE GOBERNACION, LA SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES Y EL INSTITUTO NACIONAL DE MIGRACION, FIRMADAS POR EL CONSEJERO PRESIDENTE DEL IFE, A EFECTO DE AGRADECER LOS APOYOS RECIBIDOS PARA LA INSTRUMENTACION DEL PROGRAMA DE ATENCION A VISITANTES EXTRANJEROS.

CON FECHA 29 DE JULIO SE RECIBIO UNA SOLICITUD POR PARTE DE UN CIUDADANO EXTRANJERO ACREDITADO COMO VISITANTE EXTRANJERO, ANTHONY ARNOLD, PARA SOSTENER UNA ENTREVISTA CON UN CONSEJERO ELECTORAL. CON FECHA 5 DE AGOSTO, EL SR. ARNOLD FUE RECIBIDO POR EL CONSEJERO ELECTORAL DR. GASTON LUKEN.

INVITADOS INSTITUCIONALES

DE CONFORMIDAD CON EL PARRAFO 5 DE LA BASE 2ª DEL ACUERDO PARA VISITANTES EXTRANJEROS, EL CONSEJERO PRESIDENTE ESTUVO FACULTADO PARA INVITAR A LOS TITULARES DE LAS DIFERENTES AUTORIDADES ELECTORALES Y ORGANISMOS INTERNACIONALES CON LOS QUE EL IFE

MANTIENE CONVENIOS DE COOPERACION TECNICA, PARA PRESENCIAR LAS ELECCIONES FEDERALES DE 2002-2003.

CON BASE EN LO ANTERIOR, EL CONSEJERO PRESIDENTE, JUNTO CON EL MAGISTRADO PRESIDENTE DE LA SALA SUPERIOR DEL TRIBUNAL ELECTORAL DEL PODER JUDICIAL DE LA FEDERACION, INVITARON A LOS FUNCIONARIOS QUE ENCABEZAN LAS 26 AUTORIDADES COMICIALES QUE FORMAN PARTE DE LA UNION INTERAMERICANA DE ORGANISMOS ELECTORALES (UNIORE), A LOS TITULARES DE LAS AUTORIDADES ELECTORALES NACIONALES DE ESPAÑA, ASI COMO A REPRESENTANTES DE CINCO ORGANISMOS INTERNACIONALES ESPECIALIZADOS EN TEMAS ELECTORALES. ADICIONALMENTE, EL CONSEJERO PRESIDENTE TURNO INVITACIONES A LOS TITULARES DE LAS AUTORIDADES ELECTORALES DE LA FEDERACION DE RUSIA, INDIA E INDONESIA, COMO PARTE DEL TRABAJO DE COOPERACION CONJUNTO QUE HA VENIDO DESARROLLANDO EL IFE CON CADA UNA DE ELLAS.

A ESTE GRUPO SE SUMARON OTROS FUNCIONARIOS DE LOS ORGANISMOS ELECTORALES INVITADOS, POR LO QUE EL NUMERO FINAL DE PARTICIPANTES FUE DE 53, REPRESENTANTES DE 28 DIFERENTES INSTITUCIONES.

ES IMPORTANTE MENCIONAR QUE EN LA AGENDA DE ACTIVIDADES DE ESTE GRUPO DE INVITADOS ESPECIALES SE ESTIMO PERTINENTE INCORPORAR, COMO PARTE SUSTANTIVA, LA CELEBRACION DE MESAS DE REFLEXION Y ANALISIS SOBRE TEMAS ELECTORALES ESPECIFICOS DE INTERES EN LA ACTUALIDAD, CON EL OBJETIVO DE PROMOVER UN INTERCAMBIO DE IDEAS Y EXPERIENCIAS QUE CONTRIBUYERAN A LA IDENTIFICACION DE AREAS POTENCIALES DE COOPERACION Y ASISTENCIA TECNICA.

SOBRE ESTAS BASES, SE ORGANIZO EL "FORO DE REFLEXION SOBRE TEMAS DE ACTUALIDAD ELECTORAL", DONDE SE TRATARON TEMAS RELACIONADOS CON LA CONTRIBUCION DE LAS INSTITUCIONES ELECTORALES A LA GOBERNABILIDAD DEMOCRATICA, LA REGULACION DE LA POSTULACION DE CANDIDATOS Y FUNCIONARIOS PARTIDISTAS, Y LA ADMINISTRACION Y REFORMA DE LOS SISTEMAS ELECTORALES. DENTRO DE LOS TRABAJOS DE ESTE FORO SE CONTO CON LA PARTICIPACION EN MESA DE REPRESENTANTES DE 13 INSTITUCIONES EXTRANJERAS, ASI COMO LA DE FUNCIONARIOS DE LAS AUTORIDADES ELECTORALES FEDERALES DE MEXICO.

PARALELAMENTE, SE INVITO A LOS REPRESENTANTES DE LOS ONCE PARTIDOS POLITICOS CONTENDIENTES A EXPONER SUS OPINIONES Y PROPUESTAS EN SESIONES ESPECIALES DE INTERCAMBIO CON LOS VISITANTES EXTRANJEROS INVITADOS, A FIN DE QUE ESTOS ULTIMOS PUDIERAN CONTAR CON UNA PANORAMICA INTEGRAL SOBRE EL CONTEXTO, RELEVANCIA Y EXPECTATIVAS DEL PROCESO ELECTORAL FEDERAL EN CURSO. A ESTA INVITACION ACUDIERON REPRESENTANTES DEL PARTIDO ACCION NACIONAL, PARTIDO REVOLUCIONARIO INSTITUCIONAL, CONVERGENCIA, PARTIDO LIBERAL MEXICANO, PARTIDO MEXICO POSIBLE Y FUERZA CIUDADANA.

CABE SEÑALAR QUE TANTO EL FORO COMO LAS SESIONES DE INTERCAMBIO CON LOS PARTIDOS POLITICOS, TUVIERON LUGAR EN EL HOTEL FIESTA INN PERIFERICO SUR; EL CUAL FUNGIO COMO SEDE DE LOS INVITADOS INSTITUCIONALES. ASIMISMO, LA CONVOCATORIA PARA PARTICIPAR EN AMBOS EJERCICIOS SE EXTENDIO A TODOS LOS VISITANTES EXTRANJEROS ACREDITADOS, ASI COMO AUTORIDADES ELECTORALES LOCALES, LEGISLADORES FEDERALES Y MIEMBROS DEL CUERPO DIPLOMATICO ACREDITADO ANTE EL GOBIERNO DE MEXICO.

EN LO CORRESPONDIENTE A LA VISITA A LOS RECINTOS DE VOTACION POR PARTE DE ESTE GRUPO DE INVITADOS EL DIA DE LA JORNADA ELECTORAL, SE SOLICITO AL CENTRO DE ASESORIA Y PROMOCION ELECTORAL DEL INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS (IIDH/CAPEL) LOS APOYOS DEL CASO PARA COORDINAR LA OBSERVACION EN LAS CASILLAS. PARA ESTE ASUNTO EN ESPECIFICO, EL APOYO QUE PROPORCIONO EL IFE SE LIMITO A CUESTIONES DE LOGISTICA.

FINALMENTE, CABE DESTACAR EL APOYO RECIBIDO POR PARTE DE LA DIRECCION EJECUTIVA DE ADMINISTRACION, QUIEN COADYUVO DE MANERA IMPORTANTE PARA BRINDAR LA MEJOR ATENCION POSIBLE A LOS INVITADOS INSTITUCIONALES.

CENTRO DE INFORMACION INTERNACIONAL

DURANTE EL DIA DE LA JORNADA ELECTORAL, SE PUSO EN FUNCIONAMIENTO UN CENTRO DE INFORMACION INTERNACIONAL (CII), UBICADO DENTRO DE LA MACROSALA DE PRENSA INSTALADA EN LA SEDE CENTRAL DEL IFE, CON EL PROPOSITO DE BRINDAR ATENCION E INFORMACION A LAS AUTORIDADES ELECTORALES DE LOS PAISES DEL CONTINENTE AMERICANO QUE ESTUVIERON INVITADAS A NUESTRO PAIS CON MOTIVO DE LAS ELECCIONES, ASI COMO A LOS VISITANTES EXTRANJEROS, A LOS MIEMBROS DEL CUERPO

DIPLOMATICO ACREDITADO EN MEXICO Y A REPRESENTANTES DE DIVERSOS ORGANISMOS INTERNACIONALES.

EN ESTE ESPACIO SE PUDO DAR SEGUIMIENTO A LA SESION PERMANENTE DEL CONSEJO GENERAL, A LOS CORTES DEL PROGRAMA DE RESULTADOS ELECTORALES PRELIMINARES (PREP) DE LAS ELECCIONES FEDERALES, AL SISTEMA DE INFORMACION DE LAS ELECCIONES (SIE) ASI COMO A LAS PAGINAS ELECTRONICAS DE LOS INSTITUTOS ELECTORALES LOCALES DE AQUELLAS ENTIDADES EN DONDE SE CELEBRARON ELECCIONES CONCURRENTES.

LA ASISTENCIA AL CII FUE SUPERIOR A LOS 140 CIUDADANOS EXTRANJEROS, DESTACANDO EL GRUPO DE INVITADOS ESPECIALES DEL IFE; TAMBIEN CONTO CON LA PRESENCIA DE ALREDEDOR DE 40 MIEMBROS DE LAS REPRESENTACIONES DIPLOMATICAS ACREDITADAS ANTE NUESTRO PAIS, Y APROXIMADAMENTE 20 REPRESENTANTES DE ORGANISMOS INTERNACIONALES.

UNA VEZ QUE LOS ULTIMOS INVITADOS SE RETIRARON DE LAS INSTALACIONES DEL CII A LA 01:00 DEL LUNES 7 DE JULIO, Y QUE POSTERIORMENTE NO SE PRESENTO NINGUNA OTRA PERSONA INTERESADA EN RECIBIR LOS SERVICIOS BRINDADOS POR ESTE CENTRO, SE DIERON POR TERMINADAS SUS ACTIVIDADES.

XI.- TRADUCCIONES

COMO PARTE DE LOS TRABAJOS LLEVADOS A CABO POR ESTA COORDINACION DURANTE ESTE TERCER TRIMESTRE DE 2003, TANTO PARA ELABORAR Y DIFUNDIR LA DOCUMENTACION DERIVADA DEL PROGRAMA DE ATENCION A VISITANTES EXTRANJEROS E INVITADOS INTERNACIONALES ESPECIALES QUE ASISTIERON A NUESTRO PAIS CON MOTIVO DEL PROCESO ELECTORAL 2003, COMO PARA CONTINUAR CON EL PROCESO DE EDICION DE LOS TRABAJOS PRESENTADOS EN EL MARCO DE LA CELEBRACION DE EVENTOS DE CARACTER INTERNACIONAL, TALES COMO EL SEMINARIO SOBRE CONSOLIDACION DEMOCRATICA Y LA SEGUNDA CONFERENCIA DE LA RED MUNDIAL DE ORGANISMOS ELECTORALES, PARA LA ELABORACION DE LAS MEMORIAS INSTITUCIONALES CORRESPONDIENTES SE LLEVARON A CABO LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES:

- ?? ELABORACION DE LA MEMORIA DE LA COORDINACION DE ASUNTOS INTERNACIONALES (1993-2003), PROYECTO QUE CUENTA CON UN GRADO DE AVANCE DEL 90%.
- ?? PROGRAMA DE ATENCION ESPECIAL A VISITANTES EXTRANJEROS.

- ?? INVITACIONES, PROGRAMA DE MANO, PROGRAMA COMPLETO, CORRESPONDENCIA, INSTRUCCIONES DE LOGISTICA Y CURRICULUMS. ADEMAS, CARTAS DE AGRADECIMIENTO POSTERIORES AL FORO DE REFLEXION SOBRE TEMAS DE ACTUALIDAD ELECTORAL ORGANIZADO POR EL IFE EN EL MARCO DEL PROCESO ELECTORAL DEL 6 DE JULIO
- ?? FORMATO PARA MONITOREO DEL PROCESO ELECTORAL, PARA CAPEL.
- ?? CONFERENCIA ANUAL DE LA ACEEEE A CELEBRARSE A FINALES DE MES EN LONDRES: TRADUCCION DE CORRESPONDENCIA E INFORMACION TECNICA RELATIVA A SU ORGANIZACION, LOGISTICA Y PARTICIPACION DEL COORDINADOR DE ASUNTOS INTERNACIONALES EN REPRESENTACION DEL INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL.
- ?? TRADUCCION AL INGLES DE LA VERSION DEFINITIVA DEL PROTOCOLO DE COOPERACION ENTRE EL INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL DE MEXICO Y LA COMISION CENTRAL ELECTORAL DE LA FEDERACION DE RUSIA Y TRADUCCION DEL ITINERARIO PARA LA PARTICIPACION DE LOS INVITADOS EXTRANJEROS EN LAS ACTIVIDADES ORGANIZADAS CON MOTIVO DEL X ANIVERSARIO DEL ESTABLECIMIENTO DEL SISTEMA ELECTORAL DE LA FEDERACION DE RUSIA
- ?? RESUMEN DE LA INTERVENCION DEL CONSEJERO PRESIDENTE JOSE WOLDENBERG EN EL SEMINARIO INTERNACIONAL DE CIVITAS CELEBRADO DEL 26 AL 29 DE SEPTIEMBRE EN LA CIUDAD DE MEXICO
- ?? TRADUCCION AL INGLES DE LA COMUNICACION ENVIADA POR EL CONSEJERO PRESIDENTE DEL IFE AL DIRECTOR EN JEFE DE ELECCIONES CANADA PARA INVITARLO A LA PRESENTACION DEL LIBRO "DINERO Y CONTIENDA POLITICO-ELECTORAL".
- ?? TRADUCCION AL ESPAÑOL DE LAS CONFERENCIAS MAGISTRALES PRESENTADAS POR EL DR. LARRY DIAMOND Y DR. BERNARD CRICK, EN EL MARCO DEL SEMINARIO SOBRE TRANSICION Y CONSOLIDACION DEMOCRATICA, CELEBRADO EN FEBRERO DEL AÑO EN CURSO. EL PROCESO DE FORMACION DE ESTA PUBLICACION MUESTRA UN SIGNIFICATIVO AVANCE POR LO QUE SE TIENE PREVISTA SU FINALIZACION EN EL CORTO PLAZO.
- ?? TRADUCCION AL ESPAÑOL DE 17 INTERVENCIONES PRESENTADAS EN EL MARCO DE LA II CONFERENCIA DE LA RED MUNDIAL DE ORGANISMOS ELECTORALES CELEBRADA DURANTE EL MES DE MARZO DEL AÑO EN CURSO, QUE SERAN UTILIZADAS PARA ELABORAR LA MEMORIA DEL EVENTO.